

استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة
الاستماع (دراسة تجريبية بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه)

رسالة

إعداد

أحمد ديان حافظ الرزق

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٧١

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

٢٠٢٣ م / ١٤٤٥ هـ

رسالة

استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع
(دراسة تجريبية بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية
إعداد

أحمد ديان حافظ الرزق
رقم القيد . ١٩٠٢٠٢٠٧١
طالب قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

جامعة الرانيري

المشرف الثاني

الدكتور بدر الزمان الماجستير

المشرف الأول

الدكتور بخاري مسلم الماجستير

تمت مناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

٢٤ يوليو ٢٠٢٣ م

في التاريخ:

٦ محرم ١٤٤٥ هـ

بندا أتشيه

إعداد

أحمد ديان حافظ الرزق

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٧١

لجنة المناقشة:

السكترير

الدكتور بلدر الزمان الماجستير

الرئيس

الدكتور عازي مسلم الماجستير

العضو

الدكتور اندوس ييكتي عبد الصمد الماجستير

العضو

الدكتور اندوس شريف الدين هاشم الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانتي

مقرر الملئ، الماجستير



١٩٧٣.١٠.٢١٩٩٧.٣١.٠٠٣

إقرار الباحث

أنا الموقع أسفله:

الإسم الكامل : أحمد ديان حافظ الرزق

مكان الميلاد وتاريخه : Senayang، ١٥ فبراير ٢٠٠١

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢٠٧١ :

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل

المعلمين

أقر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألّفي ولا تقدّم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليه من انتحال المؤلفات.

بندا أتشييه، ٢٤ يونيو ٢٠٢٣

صاحب الإقرار

أحمد ديان حافظ الرزق

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٧١

استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ (يوسف)
فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٧﴾ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ
شَرًّا يَرَهُ ﴿٨﴾ (الزلزلة)

قال رسول الله ﷺ:

"مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى
الْجَنَّةِ،..."

(رواه أبو داود والترمذي)

جامعة الرانري

قال الإمام الشافعي رحمه الله تعالى

"فَمَنْ لَمْ يَذُقْ مُرَّ التَّعَلُّمِ سَاعَةً تَجَرَّعَ ذُلَّ الْجُهْلِ طُولَ حَيَاتِهِ"

إهداء

إلى نفسي الذي قد أغلب الكسل في إتمام هذه الرسالة وإلى الوالدين أبي المكرم المحبوب إدي سُوَيْثُو وأمي المكرمة المحبوبة لِسَمَوَاتِي وأختان المحبوبان حُسْنَى فَلْدَةَ نَضِيلاً و أَلَنَسَاءَ نَيْبِلَةَ أَدَانِي وجميع أسرتي الْمُحِبَّةَ حفظهم الله في الدين والدنيا والآخرة. وإلى المشرفين الكرمين الدكتور بخاري مسلم الماجستير والدكتور بدر الزمان الماجستير الذين قد أنفقا أوقاتهم لإشراف هذه الرسالة إشرافاً كاملاً، لعل الله يجزيهما خير الجزاء.

وإلى جميع المعلمين في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وجميع المعلمين في معهد سليمانة سلطان صلاح الدين وجميع المعلمين الذين يعلموه علماً نافعاً. وإلى جميع أصدقائه الذين قد ساعدوه لكتابة هذه الرسالة حفظهم الله ولعل الله يسهل أمورهم.

أحمد ديان حافظ الرزق

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، أنزل القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان، وصلى الله على سيدنا محمد هادي البشرية، ومنقذ بني الإنسان، على مدى السنين والازمان، وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان وسلّم تسليمًا كثيرًا.

وقد تم الباحث من كتابة هذه الرسالة بإذن الله تعالى تحت الموضوع: "استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشييه)". يقدم هذه الرسالة إلى قسم تعليم اللغة العربية إتماما لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة البكالوريوس في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الحكومية الإسلامية بندا أتشييه.

ويقدم الباحث بالشكر العميق للمشرفين الكرمين والمحبوبين هما الأستاذ الدكتور بخاري مسلم الماجستير والأستاذ الدكتور بدر الزمان الماجستير اللذين قد بذلا أوقاتها وأفكارها في

إشراف هذه الرسالة، لعل الله أن يحزيهما خير الجزاء وأن يجعلهما
تحت ظلال رحمته في الدنيا والآخرة.

ويقدم الباحث بالشكر الخالص لمدير جامعة الرانيري
وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية
وجزاهم الله أحسن الجزاء، وشكرا جزيلا لجميع الأساتيد والأساتيدة
الذين علموه علوما نافعة وأرشدوه إرشادا صحيحا.

وأخيرا، يرجو الباحث من القارئ نقدنا بنائيا وإصلاحا
نافعا لتكميل هذه الرسالة، ولعل هذه الرسالة نافعا للباحث والقراء
جميعا. حسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي
العظيم، والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشييه، ٢٤ يونيو ٢٠٢٣

جامعة الباحث

A R - R A N I R Y

أحمد ديان حافظ الرزق

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٧١

قائمة المحتويات

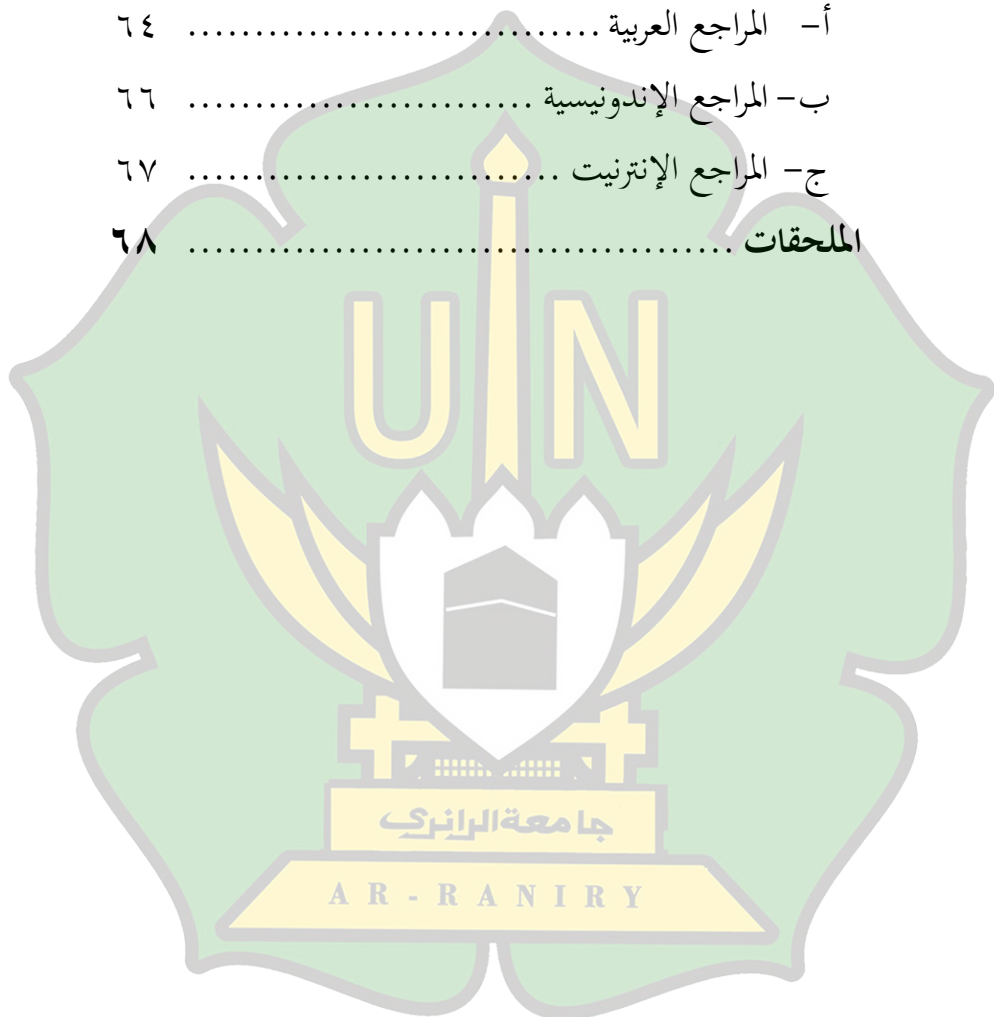
صفحة

ب	موافقة المشرفين	.....
ج	قرار اللجنة	.....
د	إقرار الباحث	.....
هـ	استهلال	.....
و	إهداء	.....
ز	شكر وتقدير	.....
ط	قائمة المحتويات	.....
م	قائمة الجداول	.....
ن	قائمة الملحقات	.....
س	مستخلص البحث اللغة العربية	.....
ع	مستخلص البحث اللغة الإنجليزية	.....
ف	مستخلص البحث اللغة الإندونيسية	.....
١	الفصل الأول : أساسية البحث	.....
١	أ- مشكلة البحث	.....

٤	ب- سؤال البحث
٤	ج- هدف البحث
٥	د- أهمية البحث
٦	هـ- فروض البحث
٦	و- حدود البحث
٧	ز- مصطلحات البحث
١٠	ح- الدراسات السابقة
١٥	ط- طريقة كتابة البحث
١٦	الفصل الثاني : الإطار النظري
١٦	أ- الوسيلة التعليمية
١٦	١- تعريف الوسيلة التعليمية
١٧	٢- فوائد الوسيلة التعليمية
١٨	٣- أهمية الوسيلة التعليمية
٢٠	٤- أنواع الوسيلة التعليمية
٢١	ب- برامج مندي "Mondly"
٢١	١- تعريف برامج مندي وفوائده في التعلم
٢٣	٢- خطوات استخدام برامج مندي

٢٥	٣- المزايا والعيوب في برامج منديلي
٢٧	ج- مهارة الاستماع.....
٢٧	١- تعريف مهارة الاستماع
٢٧	٢- أنواع مهارة الاستماع.....
٢٩	٣- اهداف تعليم مهارة الاستماع
٣١	الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية
٣١	أ- منهج البحث
٣٣	ب- مجتمع البحث والعينة.....
٣٤	ج- طرق جمع البيانات وأدواتها.....
٣٦	د- طريقة تحليل البيانات.....
٤٢	الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها.....
٤٢	أ- عرض البيانات.....
٤٧	ب- تحليل البيانات.....
٦٠	ج- تحقيق الفروض.....
٦٢	الفصل الخامس : الخاتمة.....
٦٢	أ- نتائج البحث
٦٣	ب- الاقتراحات

٦٤	المراجع.....
٦٤	أ- المراجع العربية.....
٦٦	ب- المراجع الإندونيسية.....
٦٧	ج- المراجع الإنترنت.....
٦٨	الملحقات.....



قائمة الجداول

الجدول ٣-١: درجة الاختبار	٣٦
الجدول ٣-٢: معيار مستوى تحصيل الاستبانة.....	٤١
الجدول ٤-١: المدرس في المعهد	٤٤
الجدول ٤-٢: عدد الطلاب في المعهد.....	٤٥
الجدول ٤-٣: المرافق والبنية التحتية في المعهد	٤٦
الجدول ٤-٤: التوقيت في عملية التعليم	٤٨
الجدول ٤-٥: نتائج الاختبار القبلي	٤٩
الجدول ٤-٦: نتائج الاختبار البعدي	٥٠
الجدول ٤-٧: نتيجة الاختبار الطبيعي	٥٢
الجدول ٤-٨: نتيجة الاختبار المتجانسي	٥٢
الجدول ٤-٩: نتيجة الاختبار-ت	٥٣
الجدول ٤-١٠: تحصيل الاختبار-ت (Uji-T)	٥٤
الجدول ٤-١١: استبانة الاستجابة الطلاب	٥٥

قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشية على تعيين المشرفين.
- ٢- خطاب الإشراف عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشية على القيام بالبحث.
- ٣- خطاب الإشراف رئيس معهد سليمان صليح الدين بندا آتشية على إتمام البحث.
- ٤- ورقة SPSS 27 Output
- ٥- خطة التعليم
- ٦- ورقة الاستبانة
- ٧- الصور الفوتوغرافية
- ٨- السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشييه)

اسم القيد : أحمد ديان حافظ الرزق

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢٠٧١ :

رأى الباحث أن بعض الطلاب يشعرون بالملل ويواجهون صعوبات في تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة الاستماع. لأنّ المدرس لا يستخدم الوسائل التعليمية المتنوعة في التدريس حتى يجعل الطلاب يشعرون بالملل في التعليم. وهذه المشكلة تؤدي إلى صعوبة فهم الطلاب بما شرح المدرس. إن هدفا البحث في هذه الرسالة لمعرفة فعالية استخدام برامج mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع، واستجابة الطلاب عند استخدام برامج mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشييه. وأما منهج البحث الذي يستخدم الباحث في هذه الرسالة فهو المنهج التجريبي. وأما مجتمع في هذه الرسالة هو الطلاب بمعهد Sulaimaniyah وكان عددهم ٧٨ طالبا، وأما العينة هنا الطلاب في مستوى Hazırlık الأول وكان عددهم ١٤ طالبا. يقدم الباحث الاختبار القبلي والبعدي وورقة الاستبانة كأدوات البحث. وأما نتائج تحليل البيانات من اختبار-ت (Paired Sample Test) ٠,٠٠٠ وهي أصغر من نتيجة الدلالة ٠,٠٥. وهذا يدل على أن استخدام برامج mondly فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع. وكانت استجابة الطلاب إيجابيا بحيث أن الدرجة المئوية تبلغ إلى ٩٦,٩٪ على مهارة الاستماع باستخدام برامج mondly بمعهد Sulaimaniyah.

الكلمة الأساسية: استخدام، برامج mondly، مهارة الاستماع

ABSTRACT

Title : The Use of Mondly Application to Improve Students' Listening Skill
(An Experimental Study at Sulaimaniyah Institute Banda Aceh)

Name : Ahmad Dian Hafizh Arrizqa

Student Number : 190202071

The researcher found that some students feel bored and face difficulties in teaching the Arabic language, especially in listening skill. Because the teacher does not use the various teaching aids in teaching in order to make students feel bored in education. This problem makes it difficult for students to understand what the teacher explained. The aims of the research in this thesis are to find out the effectiveness of using mondly programs to improve students' ability in listening, and students' response in using mondly programs to improve listening skill of students at Sulaimaniyah Institute Banda Aceh. As for the research method used by the researcher in this thesis is the experimental method. The population in this thesis is the students at the Sulaimaniyah Institute and their number was 78 students, and the sample here is the students in Hazırlık's first class and their number was 14 students. The researcher provided the pre and post test and the questionnaire paper as research instrument. The analysis results is (Paired Sample Test) Sig.(2-tailed) 0.00, which is smaller than the result of significance 0.05. This indicates that the use of mondly programs is effective in improving students' ability in listening. The students' response was positive, with a percentage score of 96.9% on the listening skill using mondly programs at the Sulaimaniyah Institute, Banda Aceh.

Keywords: *Use, Mondly Application, Listening Skill*

ABSTRAK

Judul : Penggunaan aplikasi mondly untuk meningkatkan kemampuan pelajar pada keterampilan mendengar (Studi eksperimen di Asrama Sulaimaniyah Banda Aceh)

Nama : Ahmad Dian Hafizh Arrizqa

NIM : 190202071

Peneliti melihat bahwa beberapa siswa merasa bosan dan menghadapi kesulitan dalam pengajaran bahasa Arab, khususnya dalam keterampilan menyimak. Karena guru tidak menggunakan berbagai alat peraga dalam mengajar sehingga membuat siswa merasa bosan dalam pendidikan. Masalah ini membuat siswa sulit memahami apa yang dijelaskan guru. Tujuan penelitian dalam skripsi ini adalah untuk mengetahui efektivitas penggunaan program mondly untuk meningkatkan kemampuan menyimak siswa, dan respon siswa ketika menggunakan program mondly untuk meningkatkan kemampuan menyimak pelajar di Institut Sulaimaniyah Banda Aceh. Adapun metode penelitian yang digunakan peneliti dalam skripsi ini adalah metode eksperimen. Populasi dalam skripsi ini adalah pelajar Institut Sulaimaniyah yang berjumlah 78 pelajar, dan sampel disini adalah pelajar tingkat Hazırlık A yang berjumlah 14 pelajar. Peneliti menyediakan pre dan post test dan kertas kuesioner sebagai alat penelitian. Adapun hasil analisisnya adalah dari hasil (Paired Sample Test) Sig.(2-tailed) 0,00 yang lebih kecil dari hasil signifikansi 0,05. Hal ini menunjukkan bahwa penggunaan program mondly efektif dalam meningkatkan kemampuan menyimak siswa. Respon siswa juga positif dengan persentase skor 96,9% pada keterampilan menyimak menggunakan program mondly di Institut Sulaimaniyah Banda Aceh.

Kata Kunci: *Penggunaan, Aplikasi Mondly, Keterampilan Mendengarkan*

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة هي نظام رموز صوتية اعتيادي يستخدم للتواصل بين أعضاء المجتمع اللغوي المتجانس في الأفكار والمشاعر.^١ اللغة العربية هي إحدى من اللغات الأكثر استخدامًا في العالم، وتُعرف كلغة سامية ثالثة بعد اللغة العبرية والآرامية. كلغة ثانية ودين لأكثر من ١,٧ مليار مسلم في جميع أنحاء العالم، فإن اللغة العربية هي لغة مهمة لهم وكما في إندونيسيا.^٢ وعلى الرغم من أن اللغة العربية ليست لغة أم للإندونيسيين بل تدريسها إنشأؤه في عدد المدارس والمعاهد والجامعات.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^١ محمد علي الخولي، مدخل إلى علم اللغة (صويلح - الأردن: دار

الفلاح للنشر والتوزيع، ١٩٩٣)، ص: ١٢

^٢ محمد طاهر و اخرون، سلطان مسعود المدخل إلى طرق التدريس

العربية للإندونيسيين. (سورابايا: الجامعة سونن أنبيل الإسلامية، ٢٠١٣)، ص: ٩

في تعليم اللغة، تحتاج إلى أشياء أخرى بجانب تعليم المهارات اللغوية. وتتكون مهارات اللغة إلى أربعة مهارات، وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.^٣ إن مهارة الاستماع هي أحد مهارة مهمة يجب على الطلاب سَيَطْرُقُهَا في تعلم اللغة العربية. كما عرفنا مهارة الاستماع هي أهم المَهَارَاتِ في التدريس اللغوي، لأنها العنصر الأول في التعليم اللغوي.

يعتبر عملية تعلّم اللغة العربية في Sulaimaniyah بندا أتشيه هناك أوجه قصور في عدة عوامل بسبب منها عدم كفاية وقت التدريس وتنوّع خلفيات الطلاب، سواء كانوا من المدارس الدينية أو المدارس العامة في مختلف المناطق. وقد تراجعت جودة مهارة الاستماع لعدم الوصول إلى الأهداف المرجوة، مما جعل الطلاب يواجهون صعوبة في فهم المفاهيم الجديدة والمجهولة. رأى الباحث يستخدم المدرس الوسائل المساعدة فقط في تعليم مهارة الاستماع،

³ M. Soenardi Diwantoro, *Tes Bahasa Dalam Pembelajaran*, (Bandung: ITD, 1996), h. 2

ولذلك يجعل الطلاب يشعرون بالملل ويواجهون صعوبات في تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة الاستماع.

يجب استخدام وسائل تعليمية مناسبة في عملية تعليمية لنيل أهداف التعلم الفعال. ويريد الباحث أن يجرب برامج "Mondly" في تعليم مهارة الاستماع. Mondly هو برامج تعليمي للغات متاح بعدة لغات، هناك الإنجليزية والعربية والصينية والألمانية وغيرها الكثير. يستخدم البرامج تقنيات الذكاء الاصطناعي والخوارزميات التعليمية المبتكرة لمساعدة المستخدمين على تعلم اللغات بسهولة وفاعلية.^٤ وهذا برامج يسهل الطلاب في تعلم اللغة العربية خصوصا مهارة الاستماع.

بناءً على ما سبق، اختار الباحث الموضوع "استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع دراسة تجريبية بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه".

⁴ Abdul Rahim, "The Use Of Mondly Language Application To Improve Students' Vocabulary Achievement" (Makassar: UNISMUH, 2020), h. 27

ب- سؤال البحث

وأما سؤال البحث في هذه الرسالة هما:

- ١- هل استخدام برامج Mondly فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع؟
- ٢- كيف استجابة الطلاب عند استخدام برامج Mondly لترقية قدرة على مهارة الاستماع؟

ج- هدف البحث

وهدف البحث من هذه الرسالة هما:

- ١- لمعرفة فعالية استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.
- ٢- لمعرفة استجابة الطلاب عند استخدام برامج Mondly لترقية قدرة على مهارة الاستماع.

د- أهمية البحث

وأهمية البحث هي:

١- الفوائد النظرية:

- (١) إن هذا البحث يمكن أن يفيد في تطوير المعلومات حول استخدام المرافق التعليمية وخاصة في استخدام البرامج في الدراسات العربية.
- (٢) هذا البحث هو مرجع لمزيد من الباحثين.

٢- الفوائد العملية:

- (١) إن يكون هذا البحث زيادة للخبرة للباحث نفسه.
- (٢) يعتبر نتائج هذه الدراسة مؤشرا لمعلمي اللغة العربية لاستخدام الوسائط الرقمية في تعليمهم.
- (٣) إن يكون برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.

هـ - فروض البحث

اما فروض البحث فهي:

- ١- فرض البديل (H_a): استخدام برامج Mondly فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.
- ٢- فرض الصفري (H_0): استخدام برامج Mondly غير فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.

و- حدود البحث

يكون حدود البحث الذي يتراوح بين الحدود الموضوعي، والحدود المكاني، والحدود الزمني:

- ١- الحدود الموضوعي:

يقتصر الباحث على موضوع استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.

٢- الحدود المكاني:

يختار الباحث المكان لهذا البحث بالمعهد
Sulaimaniyah بندا أتشيه.

٣- الحدود الزمني:

إن هذا البحث في السنة ٢٠٢٢-٢٠٢٣.

ز- مصطلحات البحث

١- برامج مندي

Mondly هو برامج تعليمي للغات متاح بعدة لغات، بما في ذلك الإنجليزية والعربية والصينية والألمانية وغيرها الكثيرة. يستخدم البرامج تقنيات الذكاء الاصطناعي والحوارزميات التعليمية المبتكرة لمساعدة المستخدمين على تعلم اللغات بسهولة وفاعلية.^٥

⁵ Abdul Rahim, "The Use Of Mondly Language Application To Improve Students' Vocabulary Achievement" (Makassar: UNISMUH, 2020), h. 27

يقدم برامج Mondly مجموعة متنوعة من الميزات، بما في ذلك احدى تعلم الأساسيات، وتمارين المحادثة، واختبارات الكفاءة والألعاب الحركية للمساعدة في قياس تقدم المستخدمين في تعلم اللغة الجديدة. كما يوفر البرامج وَضلاً إلى مجموعة من مصادر التعلم، مثل مقاطع الفيديو والصوت التي تم تسجيلها من قبل ناطقين أصليين.

٢- مهارة الاستماع

و لغة : مهارة مصدر من مَهَر - يَمْهَر - مهراً أو مهارة على الوزن فعل - يفعل - فعلاً بمعنى براعة.^٦
 الاستماع : مصدر من استمع - يستمع - استماعاً على الوزن افتعل - يفتعل - افتعالاً. أصله سمع، السين والميم والعين أصل واحد، وهو إيناس الشيء بالأذن من الناس وكل ذي أذن. تقول: سمعت الشيء سمعاً، والسمع: الذكر

^٦ روجي البعلبكي، المورد قاموس عربي - إنكليزي، (بيروت: دارالعلم

الجميل، يقال قد ذهب سمعه في الناس، أي صوته، ويقال سماع بمعنى استماع.^٧

الاصطلاحاً : استقبال الأذن للأصوات، مع الانتباه لها، والاهتمام بها، والتفكير في معناها، مما يؤدي في النهاية إلى فهمها والاستفادة منها.^٨ وأما معنى الاستماع الذي يقصد الباحث في هذه الرسالة فهو إحكام الاستماع وإجادته الخدق فيه.

وفقاً لما سبق، الباحث يَسْتَنْجِ الاستماع هو نشاط الاستماع ولكن من خلال الحصول على المعلومات، يمكن للمرء التقاط المحتوى أو الرسالة ويكون قادراً على فهم ما تم نقله ويمكنه أيضاً إعادة التعبير عما تم الحصول عليه مما

جامعة الرانري

AR - RANIRY

^٧ أبي الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، معجم المقاييس في اللغة،

الطبعة الأولى (بيروت : دار الفكر، ١٩٩٤م) ص. ٤٩٣-٤٩٤

^٨ سعيد لافي، تعليم اللغة العربية المعاصرة (القاهرة : عالم الكتب،

تم نقله. يمكن القيام بالتعبير بعدة طرق لتسهيل فهم ما يجب التقاطه في ما يتم نقله.

ح- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة يساعد الباحث على مقارنة بين بحث السابق والحالي وليبحث الباحث شيئاً مختلفاً في بحث الأخرى ببحثه. والدراسات السابقة فهي كما يلي:

١- فعالية تطبيق وسيلة تعليمية "مندلي" (Mondly) بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بدارالسلام الثانوية سورابايا^٩.

أما مشكلات في هذا البحث هو كثير من الطلاب يشعرون بالحياء حين التحدث باللغة العربية مع أصدقائهم. وأهداف هذا البحث العلمي هي لمعرفة مهارة الكلام لطلاب

^٩ أوكنا فتح الرحيم، فعالية تطبيق وسيلة تعليمية "مندلي" (mondly)

بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بالدرالسلام الثانوية سورابايا، (سورابايا: جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية،

الفصل الثامن بمدرسة بدر السلام الثانوية سورابايا، لمعرفة برامج وسيلة تعليمية "مندلي" (Mondly) بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بدر السلام الثانوية سورابايا، لمعرفة فعالية برامج وسيلة تعليمية "مندلي" (Mondly) بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بدر السلام الثانوية سورابايا. أما طريقة جمع البيانات فهي: طريقة الملاحظة، وطريقة الوثائق، وطريقة الاختبار. ونتائج هذا البحث هي: إن فعالية برامج وسيلة تعليمية "مندلي" (Mondly) بطريقة المحاكاة والتحفيز: نحو ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بدر السلام الثانوية سورابايا.

وجوه التشابه بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية في استخدام برامج "مندلي" (Mondly). ويستخدم المنهج التجريبي. أما الاختلاف بينهما إن الدراسة السابقة يبحث عن مهارة الكلام. والدراسة الحالية يبحث عن مهارة الاستماع. واختلاف مكان البحث في الدراسة السابقة يبحث بمدرسة بدارالسلام الثانوية سورابايا. والدراسة الحالية بمعهد سليمانة.

٢- استخدام برامج Mondly Language لترقية تحصيل الطلاب على مفردات (دراسة تجريبية على طلاب الصف السابع بـ SMP Unismuh Makassar).^{١٠}

أما مشكلات في هذا البحث هو بسبب الطلاب يشعرون الملل والصعب في تعليم اللغة خصوصا في تعليم الاستماع. وهدفا هذا البحث العلمي هو: (١) لمعرفة تخطيط استخدام وسيلة "مندلي" (Mondly) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في الصف (ج) بمدرسة محمدية الخامسة المتوسطة سورابايا، (٢) لمعرفة برامج وسيلة "مندلي" (Mondly) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في الصف (ج) بمدرسة محمدية الخامسة المتوسطة سورابايا، (٣) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة "مندلي" (Mondly) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في الصف (ج) بمدرسة محمدية الخامسة المتوسطة سورابايا. طريقة جمع البيانات فهي: (١) طريقة الملاحظة، (٢) المقابلة، (٣) الوثائق، (٤)

¹⁰ Abdul Rahim, "The Use Of Mondly Language Application To Improve Students' Vocabulary Achievement", (Makassar: UNISMUH, 2020)

الاختبار. نتائج هذا البحث هي: إن برامج وسيلة "مندلي" (Mondly) فعال.

وجوه التشابه بين الدرس السابقة والدراسة الحالية في استخدام برامج "مندلي" (Mondly). اما الاختلاف بينهما إن الدراسة السابقة يبحث عن المفردات. والدراسة الحالية يبحث عن مهارة الاستماع. واختلاف مكان البحث في الدراسة السابقة يبحث بمدرسة محمدية الخامسة المتوسطة سورابايا. والدراسة الحالية بمعهد سليمانية.

٣- استخدام الفيلم الكرتوني لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بـ MAS Ulumuddin Lhokseumawe)^{١١}

أما المشكلة في هذا البحث وهو الطلاب بمعهد علوم الدين لا يقدرّون في سيطرة على الاستماع جيدا كما لا يقدرّون على

^{١١} أريس مونندار، استخدام الفيلم الكرتوني لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع بـ MAS Ulumuddin Lhokseumawe، (بندا آتشيه: جامعة

الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠م)

كتب الكلمة المسموع صحيحا. وبالإضافة يضجر الطلاب في تعليم الاستماع. أما الأهداف في هذا البحث فهو التعرف على ترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع باستخدام الفيلم الكرتوني. وطريقة جمع البيانات فهي تجريبية.

وجوه التشابه بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية يبحث عن مهارة الاستماع. ويستخدمان منهج التجريبي. أما الاختلاف بينهما إن الدراسة السابقة يبحث عن استخدام الفيلم الكرتوني. والدراسة الحالية يبحث عن استخدام برامج مندي. واختلاف مكان البحث في الدراسة السابقة يبحث بـ MAS Ulumuddin Lhokseumawe. والدراسة الحالية بمعهد سليمانة.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

ط- طريقة كتابة البحث

أما طريقة كتابة في هذه الرسالة فيعتمد الباحث على طريقة على ما قرره في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-raniry Tahun 2016”



الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الوسيلة التعليمية

١- تعريف الوسيلة التعليمية

إن الوسيلة التعليمية هي عبارة عن تركيبيّة تضم كلا من المادة التعليمية أو المحتوى والإدارة والمتعلم، والجهاو الذي يتم خلاله عرض هذا المحتوى، وطريقة التعامل التي يمكن من خلالها ربط المحتوى بالجهاز، أو الإطار بحيث تعمل على توفير تصميم، وإنتاج، واستخدام فعال للوسيلة التعليمية يحقق الاتصال الكافي.^{١٢}

الوسيلة هي جميع الأدوات والآلات التي يستخدمها المدرس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة الطلاب، سواء كان داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية التعليم خاصة في عملية

^{١٢} ترميز نينورسي، تطوير منهج التعليم وتقييم اللغة العربية للناطقين

بيغرها، (ممتاز: دار السلام: ٢٠١٥)، ص. ١١٣

تعليم مهارة الاستماع. أو كل أداة يستخدمها المدرس لتحسين عملية التعليم وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على مهارات وإكتسابهم وتنمية والاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^{١٣}

بناء على ما يذكر من قبل، أن وسيلة التعليمية هي ما يستخدمها المدرس في التدريس. أما في التعليم هناك العديد من الوسائل. إحد وسيلة التي تستخدم الباحثة في هذه الرسالة هي البرامج Mondly.

٢- فوائد الوسيلة التعليمية

إن فوائد وسيلة التعليمية كما يلي:^{١٤}

(١) لترقية دوافع التلاميذ ويسهل في عملية التعليم.

^{١٣} ترميز نينورسي، تطوير منهج التعليم وتقييم ... ص. ١١٢

^{١٤} إمام أسرار، الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالانج: اليليب

مالأنج، ١٩٩٠)، ص. ٣٠٤

(٢) يساعد التلاميذ على التفكير المنسق.

(٣) يجعل خبرات الدرس باقية الأثر في الذاكرة.

(٤) تجعل عملية التعلم اللغوى مؤثراً.

أما الفائدة الأساسية من وسيلة التعليمية فهي يساعد المعلم على تقديم هدف التعليم.

٣- أهمية الوسيلة التعليمية

إن استخدام وسيلة التعليمية يساعد المعلم في عملية التعليمية على الأمور الآتية:^{١٥}

(١) يساعد على رفع درجة كفايات التلاميذ، واستعداده

(٢) إثارة إهتمام التلاميذ وجذبهم للتعليم

(٣) يساعده على حسن عرض المادة وتقومها، والتحكم

بها

(٤) يمكنه من استغلال كل الوقت المتاح بشكل أفضل

(٥) يوفر الخبرات المباشرة وغير المباشرة في العملية التعليمية

^{١٥} ترميز نينورسي، تطوير منهج تعليم وتقوم... ص. ١٢٦

٦) يساعد في إثارة دافع التلاميذ

٧) يساعد على التغلب حدود الزمان والمكان في حجرة الدراسة

وأما أهمية الوسيلة التعليمية لمدة التعليمية فتمكن

في النقاط التالية:^{١٦}

١) إن الوسيلة التعليمية تساعد إلى تواصل المعلومات، والمواقف، والاتجاهات، والمهارات المضمومة في المادة التعليمية إلى المتعلمين. وتساعدهم لفهم إدراكها متقرباً، وإن اختلف مستواهم.

٢) إن الوسيلة التعليمية تساعد لإبقاء المعلومات حية وذات الصورة في ذهن المتعلم.

٣) يبسط وتوضيح المعلومات والأفكار، ويساعد التلاميذ على أداء المهارات المطلوبة منهم.

^{١٦} ترميز نينورسي، تطوير منهج التعليم... ص، ١٢٨

٤ - أنواع الوسيلة التعليمية

لها أنواع الوسيلة التعليمية كثيرة هي كما يلي:

(١) الوسيلة السمعية

وهي التي: تعتمد على حاسة السمع مثل المذياع والإذاعة المدرسية والأسطوانات والتسجيلات الصوتية: كعرض الغناء بأجهزة الحاسوب.

(٢) الوسيلة البصرية

وهي التي تعتمد على حاسة البصر وتشمل النماذج والصيانات والأشياء والشائح والرسوم والخرائط والصور بأنواعها والأفلام الصامتة.

(٣) الوسيلة السمعية البصرية

وهي التي تعتمد على حاستي السمع والبصر في وقت واحد، تشمل التلفزيون، التعليمي والأفلام التعليمية الناطقة والصور والشائح عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية للشرح والتفسير.

وأما البرامج Mondly فهي يتضمن في الوسيلة البصرية لأنها يستفاد عن طريق نافذة العين.

ب- برامج مندي “Mondly”

١- تعريف برامج مندي وفوائده في التعلم

برامج Mondly هو برامج تعليم اللغات المصمم لمساعدة مستخدمه على تعليم لغات جديدة بسرعة وسهولة. يوفر البرامج أكثر من ٤١ لغة يمكن تعلمها، كاللغة العربية والمندرين والإنجليزية والإسبانية وغيرها.^{١٧}

فوائد استخدام برامج Mondly في التعليم اللغوي:^{١٨}

- (١) تعلم لغة جديدة باستخدام أجهزة الكمبيوتر أو الهواتف. جامعة الرانري
- (٢) تعلم لغة جديدة باستخدام لغتهم الأم كالنقطة الأولى.

¹⁷ Mondly. (n.d.). “About Mondly”

(<https://www.mondly.com/about>, diakses pada 7 Mei 2023)

¹⁸ Abdul Rahim, “The Use Of Mondly Language Application To Improve Students’ Vocabulary Achievement” (Makassar: UNISMUH, 2020), h.19

٣) تعلم لغة جديدة في أوقات فراغهم بشكل رئيسي،
بعض دقائق في اليوم.

٤) تتضمن دروسها معظم الحالات في الحياة الواقعية، بدءًا
من التعرف، إلى الأسرة وفصول السنة والسفر ووسائل
المواصلات والرياضة والمأكولات والمشروبات والتجارية
وغيرها.

٥) يتضمن برامج mondly نظام الحديث يستطيع
استخدامه لمحاكاة محادثات مع شخص حقيقي.

على المستوى العام، يكون البرامج Mondly فعالاً في عملية
تعلم اللغات، خاصة الذين يواجهون قيود الوقت والوصول إلى
المدرسة.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

٢- خطوات استخدام برامج مندي

فيما يلي خطوات استخدام برامج مندي Mondly:^{١٩}

- (١) حمّل برامج Mondly من متجر التطبيقات Apple store أو GooglePlay أو موقع ويب Mondly عبر المتصفح.
- (٢) افتح برامج Mondly واختار اللغة التي ترغب لتعلّمها.
- (٣) اختار مستوى التعلّم المناسب لمهاراتك (بدءاً من المستوى المبتدئ حتى المستوى المتقدم).
- (٤) ابدء التعلّم عن طريق اختار احدى من عديد المتاحة التعلّم، مثل "المفردات" و "تمارين النطق" و "الحوار التفاعلي" و "تمارين الاستماع" و "تمارين الكتابة".

جامعة الرانري

AR - RANIRY

^{١٩} أوكتا فتح الرحيم، فعالية تطبيق وسيلة تعليمية "مندي" (Mondly)

بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بدراسلام الثانوية سورابايا، (سورابايا: جامعة سونن أمبيلالإسلامية الحكومية)،

٥) اتباع الدلالة التي تُعطى في كل تعليمية، سيوفر برامج Mondly دليلاً ومساعدة تفاعلية في كل مرحلة تعليمية.

٦) يوفر برامج Mondly ميزة التذكير لمساعدتك في تنظيم جدول التعلم بشكل انتظاماً.

٧) اختبار مهاراتك اللغوية من خلال إجراء اختبار في نهاية كل وحدة تعليمية.

٨) الاستمرار في تحسين مهاراتك اللغوية عن طريق الوصول إلى وحدات التعلم الأعلى وتعميق فهم اللغة من خلال التمارين المتاحة في برامج Mondly.

عن طريق اتباع الخطوات المذكورة أعلاه، يمكنك الاستفادة القصوى من برامج Mondly لتعلم اللغة الأجنبية بشكل أكثر فعالية وممتعة.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

٣- المزايا والعيوب في برامج مندي

المزايا المتعلقة ببرامج Mondly: ^{٢٠}

- ١) يحتوي البرامج على واجهة مستخدم سهلة الاستخدام وبسيطة، مما يجعلها مناسبة للمستخدمين من جميع الأعمار والخلفيات.
- ٢) يحتوي البرامج على مجموعة كاملة من ميزات تعلم اللغة، مثل ممارسة النطق والحوار التفاعلي وممارسة الاستماع وممارسة الكتابة.
- ٣) يحتوي البرامج على ألعاب الصور والصوت الأصلي وروبوت الدردشة الذكي، مما يجعل عملية التعلم أكثر متعة.
- ٤) يوفر البرامج تسجيلات صوتية للناطقين الأصليين للتأكد من أن المستخدمين يفهمون نطق الكلمات الجديدة بشكل صحيح.

²⁰ Abdul Rahim, "The Use Of Mondly Language Application To Improve Students' Vocabulary Achievement" (Makassar: UNISMUH, 2020), h. 21

٥) يمكن الوصول إلى البرامج على الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية وأجهزة الكمبيوتر.

العيوب المتعلقة ببرامج Mondly: ^{٢١}

- ١) لا يمكن للبرامج أن يحل محل تعلم اللغة التي تدرس عن طريق معلم حقيقي أو مؤسسة تعليمية رسمية.
- ٢) يوجد حدود على عدد اللغات التي يمكن تعلمها، على الرغم من أن البرامج يقدم أكثر من ٤٠ لغة.
- ٣) تتوفر بعض ميزات تعلم اللغة المتاحة في الإصدار المدفوع فقط.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^{٢١} أوكنا فتح الرحيم، فعالية تطبيق وسيلة تعليمية "مندلي" (Mondly)

بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بدراسلام الثانوية سورابايا، (سورابايا: جامعة سونن أمبيلالإسلامية الحكومية)،

ج- مهارة الاستماع

١- تعريف مهارة الاستماع

المهارة مصدر من كلمة مهر بمعنى البراعة أو الاتقان أو القدرة.^{٢٢} أما الاستماع تعني الانصات.^{٢٣} فإن الاستماع عملية معقدة وتحتوى على عدة عناصر، وهي التعرف على الصوت والفهم والتفسير والممارسة وتقييم المواد التي يتم الاستماع إليها.^{٢٤}

٢- أنواع مهارة الاستماع

يعتقد خبراء التعليم أنه يوجد أشكال مختلفة للاستماع، من بينها:^{٢٥}

(١) الاستماع غير المركز: وهو كل ما يسمع في المجتمع بشكل عام، ويتم تدريب الجمهور على هذا النوع من

²² Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Bahasa Arab-Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progressif, 20٠2), h.1363

²³ Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir...*, h. 660

²⁴ أحمد مذكور، *تدريس فن اللغة العربية*، (القاهرة: دار الفكر العربية،

٢٠٠٦)، ص. ٨٤.

²⁵ Muhammad Sholih asy-Syunthy, "*al-Maharat al-Lughowiyah*", Dar al-Andalus li an- Nasyr wa at-Tauzi', h. 159-160

خلال المواد المستمعة من خلال الوسائط المرئية والسمعية، أو من الجلسات.

(٢) **الاستماع الاستمائي:** وهو الذي يتيح للإنسان الوصول من المجهول إلى النفس والروح، ولا يخلو من الفهم والتفسير والسيطرة.

(٣) **الاستماع اليقظ:** وهو الذي يتيح للإنسان الوصول إلى ما يسمعه بفهمه الشخصي أثناء الوعي، وعادة ما يحدث في المؤتمرات والندوات.

(٤) **الاستماع النقدي:** وهو الذي يتطلب من الإنسان الفهم والتحكم والمقارنة، ولا يكفي مجرد فهمه بل يحتاج إلى المناقشة بعد المقارنة.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

٣- اهداف تعليم مهارة الاستماع

اهداف الرئيسي للاستماع هو أن يكتسب المستمع معرفة شاملة وعميقة، ولكن هناك اهداف أخرى في الاستماع، وهي:^{٢٦}

- ١) تعويد الاستماع الجيد، والانتقاد لما يتم الاستماع إليه، والتمييز بين الأصوات المختلفة، ومتابعة النصوص ومعرفة ما يتم بحثه
- ٢) دراسة طرق الاستماع
- ٣) معرفة أهمية الكلمات ودورها في المعاني المختلفة
- ٤) اكتساب القدرة على فهم المتحدث ونية كلامه
- ٥) تطوير القدرة على السؤال والنقاش حول ما يتم الاستماع إليه، والاستماع بتفاصيل، والتفكير السريع، والتمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار التفصيلية، ومعرفة المكان والوقت والبيئة للاستماع بشكل جيد.

²⁶ Qomi Akit Jauhari. “Pembelajaran Maharah Istima di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang”, *Jurnal Tarbiyatuna*, Vol.3 No.1 (2018), h. 134-135

يوفر هذه الاهداف للمعلم صورة عن حقيقة تعلم
الاستماع. ويهدف ذلك إلى أن يستطيع الطلاب الاستفادة من
الدروس بشكل مثالي، ويؤدي ذلك إلى تحقيق نتائج تعلم جيدة.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلّي

أ- منهج البحث

كما عرفنا أن طريقة البحث ينقسم إلى قسمين وهما: الطريقة الكميّة (Kuantitatif) والطريقة الكيفيّة (Kualitatif).^{٢٧} ومنهج البحث الذي يستخدمه الباحث في هذه الرسالة هو منهج التجريبي. أما يقال في اللغة الإنجليزية (*Experiment Research*) هو منهج البحث العلمي حيث يمكن للباحث معرفة تأثير السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) والذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعة. أما تصميمات المنهج التجريبي فتجرى على أربعة أنواع وهي:^{٢٨}

- التصميمات التمهيدية (*Pre-Experiment Designs*)
- التصميمات التجريبية (*True-Experimental Designs*)

²⁷ Rusdi & kasmia, *Dasar Dasar Konsep Penelitian dalam Bahasa Arab*. (Pekanbaru: Benteng Media. 2014), h. 22

^{٢٨} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

(الرياض: مكتبة العبيكان، ١٣١٦هـ)، ص. ٣٠٣

- التصميمات العاملية (Factorial Designs)
- التصميمات شبه التجريبية (Quazi Experiment Designs)

واختار الباحث التصميمات التمهيدية (Pre-Experiment Designs) بشكل تصميم المجموعة الواحدة مع الاختبار القبلي والبعدي (One group pretest posttest design) ويأخذ الشكل التالي:



ت : المجموعة التجريبية

١ خ : الاختبار القبلي

٢ خ : الاختبار البعدي

x : التجريبية

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

ب- مجتمع البحث والعينة

١- مجتمع البحث

إن مجتمع البحث هو جميع الأفراد أو الاشغال المستخدمة لتعميم حصول البحث. إذا أرادت الملاحظة جميع عناصر في ولاية الملاحظة فيسمى بملاحظة المجتمع.^{٢٩} ويعتبر مجتمع البحث في هذا البحث واحدة من الفئات في المستوى Hazırlık بمعهد سليمانية بندا أتشييه، ويتكون من أربعة مستويات، ويبلغ عددهم ٧٨ طالبًا.

٢- عينة البحث

عينة البحث هي جزء من العدد والخصائص الذي يملكها مجتمع.^{٣٠} في هذا البحث، عينة البحث هي جميع طلاب Sulaimaniyah بندا أتشييه. عدد العينات في هذا

²⁹ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 131

³⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), h. 127

المستوى هو ١٤ طالبًا. فأخذ الباحث هذه الفرقة بالطريقة العمدية (Purposive Sampling).

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها

أما طريقة لجمع البيانات فهي كما التلي:

١- الاختبار

إن الاختبار من أدوات جمع البيانات التي يحتاج إليها الباحث للإجابة عن أسئلة البحث أو لتحقيق فروضه. وبهدف معرفة مدى نجاح الطلاب في المستوى Hazırlık الأول على الاستماع باستخدام برامج مندي، يقوم الباحث بتقديم الاختبار للطلاب مرتين، وهما الاختبار القبلي والاختبار البعدي (Pre-Test & Post-Test).

يتم إجراء الاختبار القبلي قبل إجراء التجريبي، أي قبل استخدام برامج مندي، ويهدف هذا الاختبار إلى تحديد مستوى بالتحصيل الدراسي للطلاب قبل البدء بالتجريبي. وأما الاختبار البعدي فيتم إجراؤه بعد انتهاء

التجريبي، أي بعد استخدام برامج مندلي، ويهدف إلى تحديد مستوى بالتحصيل الدراسي للطلاب ثمّ انتهاء التجريبي.

٢- الاستبانة

إن الاستبانة هي إحدى أدوات جمع البيانات في البحث والذي يتألف من قائمة أسئلة مكتوبة يجب على المستجيبين لإجابة عليها.^{٣١} تستخدم الاستبانة في العادة للحصول على المعلومات من المستجيبين حول الآراء والمواقف والسلوكيات والخصائص الأخرى المرتبطة بموضوع البحث. يمكن إنشاء الاستبانة بشكل منظم أو غير منظم، وذلك حسب الأهداف ونوع البيانات التي ترغب في جمعها.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

³¹ Sugiyono, *Metode Penelitian...* , h. 199

د- طريقة تحليل البيانات

إن تحليل البيانات في هذا البحث وهو:

١- الاختبار

لاستخلاص نتائج الاختبار البيانات، استخدم الباحث طريقة حساب المجموع الإجمالي والمتوسط للإجابات على الاختبارين (اختبار قبلي وبعدي). لمعرفة فعالية طريقة، استخدم الباحث الرسم كوسيلة. قام الباحث بإدخال الدرجات الذي حصل عليها المشاركون في الاختبارين كما يلي:^{٣٢}

الجدول ٣-١

درجة الاختبار

الرقم	النتائج	الصفة
١	٨١-١٠٠	ممتاز

³² Stanislaus S. Uyanto, *Pedoman Analisis Data dengan SPSS*, (Graha Ilmu: Yogyakarta, 2006), h. 54

جيد جدا	٦١-٨٠	٢
جيد	٤١-٦٠	٣
مقبول	٢١-٤٠	٤
راسب	٠-٢٠	٥

(١) تحليل بيانات عن الاختبار

استعمل الباحث المجموع والمعدل من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبعدى) لمعرفة فعالية برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع من البيانات الاختبار حتى يجد الباحث النتيجة المتكاملة من الاختبارين.

فاختار الباحث الاختبار -ت أو Wilcoxon Sign

Ranks. يقوم الباحث بإجراء بالاختبار الطبيعي (Uji

Normalitas) والاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas)

أولاً. ويستعمل الباحث الحساب على الأدوات الرقيمة (SPSS Statistic 27).

أ) الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

قبل اجرائي اختبار -ت (uji-t)، يعتمد الباحث بالاختبار الطبيعي كالشروط الأول قبله. ويقصد الاختبار الطبيعي لمعرفة أن العينة من مجموعة تكون طبيعية أم لا. ويقوم الباحث الاختبار الطبيعي باستخدام (Uji Shapiro-Wilk) لأن العينة البحث أصغر من ٥٠ إذا كان عينة البحث أكبر من ٥٠ فيتم استخدام (Uji Kolmogrov Smirnov). وصيغة الفروض للاختبار الطبيعي كما يلي:

- H_0 : العينة من المجموعة غير طبيعية (إذا كان

sig.2tailed أصغر من ٠,٠٠٥)

- H_a : العينة من المجموعة طبيعية (إذا كان

sig.2tailed أكبر من ٠,٠٠٥)

ب) الاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas)

كان الاختبار المتجانسي هو الاختبار لمعرفة البيانات تكون التجانسة أو غير المتجانسة. تقوم

البيانات المتجانسة إذا كان نتيجة بمستوى الدلالة
(Sig.) أكبر من ٠,٠٥ وتقوم البيانات غير
المتجانسة إذا كان نتيجة بمستوى (Sig.) أصغر من
٠,٠٥.

ج) إجراء Paired Sample Test

ولمعرفة فعالية استخدام برامج mondy لترقية
قدرة على مهارة الاستماع، اختار الباحث Paired
Sample Test لأن البيانات في هذا البحث طبيعية
ومتجانسة. أما تحليل البيانات لاختبار Paired
Sample Test كما يلي:

- إذا كان نتيجة بمستوى الدلالة (Sig. 2-tailed)
أكبر من ٠,٠٥ فهذا يدل على أن فرض
الصفري (H0) مقبول وفروض البديل (Ha)
مردود.

- إذا كان نتيجة بمستوى الدلالة (Sig. 2-tailed)
أصغر من ٠,٠٥ فهذا يدل على أن فرض

الصفري (H0) مردود وفروض البديل (Ha) مقبول.

٢) تحليل البيانات عن الاستبانة

يقوم الباحث بتحليل البيانات عن نتيجة الورق الاستبانة يحسب الباحث نتائج البيانات برمز كما يلي: ^{٣٣}

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

معلومات:

p : النسبة المئوية

f : الترددات

n : مجموعة الطلاب

ثم عين الباحث صفة النتيجة من هذا القانون بالمعيار التالي: ^{٣٤}

³³ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), h. 443.

³⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian...*, h. 138

الجدول ٣-٢

معيار مستوى تحصيل الاستبانة لدى الطلاب

التقدير	النتيجة
إيجابية	موافق بشدة
إيجابية	موافق
سلبية	غير موافق
سلبية	غير موافق بشدة

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

إن الباحث في الفصل السابق لقد ذكر وشرح عما يتعلق بمنهج البحث. وفي هذا الفصل سيشرح الباحث نتائج التي حصلت بعد أن يطور الباحث عن والبحث بالبحث كما ذكر في الفصل السابق. وأما معهد Sulaimaniyah Sultan Selahaddin هو مكان لحصول البيانات التي يحتاجها للبحث اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري بندا أتشيه برقم: B-6293/Un.08/FTK.1/TL.00/05/2023.

١- لمحة عن ميدان البحث

إن معهد Sulaimaniyah مؤسسة من تركيا، ومؤسسها هو الشيخ سليمان حلمي طوئمان حوالي عام ١٩٤٠. يستمره بالنمو وبالتالي فتح فروع في مختلف البلدان، حتى الآن، يحتوي معهد Sulaimaniyah على عدة فروع في ١٦٥ دولة واحدة

منها إندونيسيا. يأسسه لأول مرة في إندونيسيا عام ٢٠٠٥ في جاكرتا. واستمر في الانتشار إلى مناطق مختلفة في إندونيسيا، بما في ذلك أتشيه. يدخل إلى أتشيه لأول مرة في عام ٢٠٠٨. يقع في قرية روكوه، دار السلام، بندا أتشيه، ويأسس في عام ٢٠١٤ وأصبح المعهد وحيد المرحلة الجامعية للطلاب في سومطرة. معهد Sulaimaniyah للطلاب في أتشيه يُعرف باسم .Sultan Selahaddin

تُجرى تعليم اللغة العربية في Sulaimaniyah ضمن برنامج نشاط مسائي للطلاب، حيث يتعلمون النحو والصرف. ويُدرّس معظم المعلمين في Sulaimaniyah جميعهم اللغة العربية. وعدد المدرسون في المعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه ٩ مدرسا كما يوضح في الجدول الآتي:

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

الجدول ٤-١

المدرس في المعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه

الرقم	إسم المدرس	التعليم الاخير
١	Saddam Husen, S.Pd.I, HE	Tekamül
٢	Nuruddin, HE	Tekamül
٣	Muhammad Arif S.Pd, HE	Tekamül
٤	Iqbal Maulana S.Hum, HE	Tekamül
٥	Elan Jaelani, S.Tr.Sos, HE	Tekamül
٦	Rizkan S.T, HE	Tekamül
٧	Teuku Zakiyul Fuad S.Pd, HE	Tekamül
٨	Farhan Fuad S.Si, HE	Tekamül
٩	Surya Pradana, HE	Tekamül

أما عدد الطلاب في هذا المعهد ٧٨ طالبا. وكان

عدددهم لكل مستوى كما يلي:

الجدول ٤-٢

عدد الطلاب في المعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه

الرقم	المستوى	عدد الطلاب		العدد
		أ	ب	
١	Kuran-ı Kerim	١١	١٠	٢١
٢	Hazırlık	١٤	١٣	٢٧
٣	İbtidai	١٦	-	١٦
٤	İhşari	١٤	-	١٤
المجموع		٥٥	٢٣	٧٨

وهذا المعهد لديها المرافق والبنية التحتية التي يمكن

استخدامها للمدرسين والطلاب في عملية التعليم والتعلم، البيان

كمايلي:

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

الجدول ٤-٣

المرافق والبنية التحتية في المعهد Sulaimaniyah بندا أتشييه

الرقم	المرافق والبنية التحتية	العدد	الحال
١	مكتب	٢	جيد
٢	غرفة الجلوس	١	جيد
٣	غرفة نوم الضيوف	٢	جيد
٤	مسجد	١	جيد
٥	غرفة النوم	٤	جيد
٦	فصل	٦	جيد
٧	حجرة إيداع	١	جيد
٨	حمام	١٠	جيد
٩	مرحاض	١٣	جيد
١٠	غرفة العشاء	١	جيد
١١	مطبخ	١	جيد
١٢	رف الحذاء	٢	جيد
١٣	رف الصابون	٢	جيد

١٤	سرير	٤٨	جيد
١٥	فرش	٩٦	جيد
١٦	Wi-Fi	١	جيد
١٧	رف الكتب	٤	جيد
١٨	طاولة تعلم القرآن	٣٠	جيد
١٩	مكيف الهواء	١٤	جيد
٢٠	مروحة هواء	١٩	جيد
٢١	إنفوكس	١	جيد
٢٢	دولاب الملابس	١٠٠	جيد
٢٣	الغسالة	٤	جيد
٢٤	مستودع	١	جيد
٢٥	سبورة	٦	جيد

ب- تحليل البيانات

لقد اختار الباحث مستوى Hazırlık الأول كالعينة التجريبية والمادة التي أخذ الباحث عن الموضوع "الاسرة". وقبل إجراء البيانات لمعرفة قدرة الطلاب قبل استخدام برامج Mondly

على مهارة الاستماع كما يعتمد الباحث على الاختبار البعدي بعد إجراء التعليم. جرب الباحث عملية التعليم لمادة يومين. وسيوضح الباحث كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-٤

التوقيت في عملية التعليم

الأنشطة	التاريخ	اليوم	اللقاء
اختبار القبلي وعملية التعليم	١٠ يونيو ٢٠٢٣	السبت	الأول
عملية التعليم والاختبار البعدي	١٢ يونيو ٢٠٢٣	الاثنين	الثاني

١) نتيجة الاختبار من استجابة الطلاب

ولمعرفة فعال استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع يقوم الباحث بالاختبار القبلي والبعدي. أما الاختبار البعدي فيقوم الباحث بعد استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع. وأما نتيجة التي حصل على الطلاب في الاختبار القبلي والبعدي، فهي كما يلي:

الجدول ٤-٥
نتائج الاختبار القبلي

الرقم	الطلاب	نتيجة الاختبار القبلي	الصفة
١	الطالب ١	٦٦،٦٧	جيد جدا
٢	الطالب ٢	٥٣،٣٣	جيد
٣	الطالب ٣	٦٦،٦٧	جيد جدا
٤	الطالب ٤	٥٣،٣٣	جيد
٥	الطالب ٥	٧٣،٣٣	جيد جدا
٦	الطالب ٦	٦٦،٦٧	جيد جدا
٧	الطالب ٧	٨٠	جيد جدا
٨	الطالب ٨	٦٠	جيد
٩	الطالب ٩	٦٠	جيد
١٠	الطالب ١٠	٥٣،٣٣	جيد
١١	الطالب ١١	٦٦،٦٧	جيد جدا
١٢	الطالب ١٢	٦٦،٦٧	جيد جدا
١٣	الطالب ١٣	٧٣،٣٣	جيد جدا

ممتاز	٨٦،٦٧	الطالب ١٤	١٤
	٩٢٦،٦٧	المجموعة	
ممتاز	٨٦	المعدل	

الجدول ٤-٦
نتائج الاختبار البعدي

الرقم	الطلاب	نتيجة الاختبار البعدي	الصفة
١	الطالب ١	٩٣،٣٣	ممتاز
٢	الطالب ٢	٨٦،٦٧	ممتاز
٣	الطالب ٣	١٠٠	ممتاز
٤	الطالب ٤	٩٣،٣٣	ممتاز
٥	الطالب ٥	٨٦،٦٧	ممتاز
٦	الطالب ٦	٨٠	جيد جدا
٧	الطالب ٧	٩٣،٣٣	ممتاز
٨	الطالب ٨	٨٦،٦٧	ممتاز

ممتاز	٩٣،٣٣	الطالب ٩	٩
ممتاز	١٠٠	الطالب ١٠	١٠
ممتاز	٨٦،٦٧	الطالب ١١	١١
ممتاز	٩٣،٣٣	الطالب ١٢	١٢
ممتاز	١٠٠	الطالب ١٣	١٣
ممتاز	٩٣،٣٣	الطالب ١٤	١٤
	١٢٨٦،٦٧	المجموعة	
ممتاز	٩٢	المعدل	

حصل الطلاب من هذه البيانات على نتيجة الاختبار القبلي ٩٢٦،٦٧ ونتيجة الاختبار البعدي ١٢٧٦،٦٧. وقبل تحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي يريد الباحث أن يقوم بالاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) باستخدام "SPSS Statistics 27".

١ - الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

يوضح على نتيجة الطبيعي في الجدول التالي:

الجدول ٤-٧

نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

Tests of Normality						
	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
PRE-TEST	.195	14	.155	.926	14	.265
POST-TEST	.238	14	.031	.889	14	.079

ومن الجدول ٤-٧ على أن تحصيل الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية بالاختبار الطبيعي بمستوي الدلالة (Sig.) ٠,٢٦٥ وتحصيل الاختبار البعدي ٠,٠٧٩ أكبر من ٠,٠٥ فيسير أن البيانات الطبيعي.

٢- الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

الجدول ٤-٨

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Tests of Homogeneity of Variances					
		Levene			
		Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar	Based on Mean	1.753	1	26	.197
	Based on Median	1.845	1	26	.186
	Based on Median and with adjusted df	1.845	1	22.013	.188
	Based on trimmed mean	2.048	1	26	.164

والخطوات التالي يقوم الباحث بالاختبار المتجانس. واما نتيجة من اختبار المتجانس من الجدول ٤-٨ فإن يوزع البيانات (Distribusi data) بمستوى الدلالة (Sig.) ٠,١٩٧ أكبر من ٠,٠٥ وهذا يدل أن البيانات المتجانس. فيشير ذلك النتيجة إلى أن البيانات المتجانسة. ويمكن إجراء اختبار-ت.

٣- الاختبار-ت (Uji-T)

ثم يقوم الباحث بالاختبار-ت (Paired Sample Test) ويوضع نتيجة الجدول التالي:

الجدول ٤-٩

نتيجة الاختبار-ت (Paired Sample Test)

		Paired Samples Statistics			Std. Error Mean
		Mean	N	Std. Deviation	
Pair 1	PRE-TEST	66.1907	14	9.94612	2.65821
	POST- TEST	91.9043	14	5.94928	1.59001

بناء على جدول ٤-٩ يعرف أن نتيجة الاختبار القبلي ٦٦,١٩٠٧ ونتيجة الاختبار البعدي ٩١,٩٠٤٣. ولمعرفة فعالية استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على

مهارة الاستماع يقوم الباحث باستعمال الاختبار-ت ونتيجة
في الجدول كمايلي:

الجدول ٤-١٠

تحصيل الاختبار-ت (uji-t)

Paired Samples Test

Paired Differences

		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference		t	df	Sig. (2- tailed)
					Lower	Upper			
Pair 1	PRE-TEST & POST-TEST	-25.71	11.35	3.03	-32.27	-19.15	-8.472	13	.000

استنادا الجدول ٤-١٠ أن نتيجة من Sig. (2-tailed)
٠،٠٠٠، أصغر من ٠،٠٠٥، فلذلك استنتج الباحث أن نتيجة
الاختبار الطلاب بين الاختبار القبلي والبعدي يكون فيه فرق
كبير.

٢) نتيجة الاستبانة من استجابة الطلاب

قد قام الباحث بالاستبانة بعد استخدام برامج Mondly.
وكان عدد الطلاب الذين يستجيبون أربعة عشر طالبا. استبانة
الاستجابة والنتيجة من استجاباتهم يتضح في الجدول التالي:

الجدول ١١-٤
استبانة الاستجابة الطلاب

استجابة الطلاب				جوانب التقييم	الرقم
غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق بشدة		
	١	٢	١١	أنا أحب استخدام برامج Mondly في تعليم الاستماع.	١
		٣	١١	بعد استخدام برامج Mondly ترقى قدرة الاستماع.	٢
		٥	٩	أحب استخدام برامج Mondly	٣

				في تعليم الاستماع.	
	١	٣	١٠	بعد استخدام برامج Mondly، غالبًا ما أمارس الاستماع الجديد يومية.	٤
	١	٢	١١	أزيد برامج Mondly من فضلي حول العبارات التي سمعتها.	٥
١		٤	٩	أقنع باستخدام برامج Mondly في تعليم الاستماع.	٦

		٤	١٠	برامج Mondly فعال في يوفر وقت أثناء تعليم الاستماع.	٧
		٦	٨	أحب استخدام ميزة التكرار في برامج Mondly لمساعدة في فهم تعليم الاستماع تكرارا.	٨
	١	٦	٧	باستخدام برامج Mondly يمكنني أن أنطق كل الكلمات الجديدة التي سمعت.	٩

	٣	٤	٧	برامج Mondly يساعدني على فهم معاني كل الكلمات التي سمعتها.	١٠
	٢	٥	٧	برامج Mondly سهلني اذكر المفردات الجديدة.	١١
	٢	٣	٩	بعد دراسة الاستماع الجديد من برامج Mondly أشعر بالثقة بالنفس يزداد عند المحادثة.	١٢
١	١١	٤٧	١٠٩	مجموع تكرار الأجوبة	

٠,٦	٦,٥	٢٨	٦٤,٩	النتيجة المعدلة
%٧,١		%٩٢,٩		النسبة المئوية (%)
سلبيا		إيجابيا		

معلومات:

٤ = موافق بشدة

٣ = موافق

٢ = غير موافق

١ = غير موافق بشدة

اعتمادا على الجدول ٤-١١ وجد الباحث أن نتائج

استجابة الطلاب يبلغ إلى ٦٤,٩٪ من الطلاب يجيبون بإجابة

"موافق بشدة" (إيجابيا)، و ٢٨٪ من الطلاب يجيبون بإجابة

"موافق" (إيجابيا)، و ٦,٥٪ من الطلاب يجيبون بإجابة "غير

موافق" (سلبيا)، و ٠,٦٪ من الطلاب يجيبون بإجابة "غير موافق

بشدة" (سلبيا).

بناءً على هذه نتائج، يدل أن استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع إيجابية حيث أن النتيجة المحتوية ٩٢،٩٪.

ج- تحقيق الفروض

كما أفاد الباحث في ال مستوى Hazırlık الأول، أن الفروض في هذا البحث يبلغ إلى الفرضين، وتحقيق الفروض كالتالي:

١- الفروض البديل (Ha)

أن استخدام برامج Mondly فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.

٢- الفروض الصفري (H0)

أن استخدام برامج Mondly غير فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.

بواسطة تحصيل (uji-t) في الجدول ٤-٦، أشار إلى أن الفروض البديل (H_a) مقبول والفروض الصفري (H_0) مردود حيث أن تحصيل (uji-t) ٨،٤٧٢ بمستوى الدلالة (Sig. 2-tailed) هو ٠،٠٠٠ أصغر من ٠،٠٠٥.

وهذا يدل أن استخدام برامج mondy فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

بعد أن يقدم الباحث هذا البحث التجريبي عن استخدام برامج mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع بمعهد Sulaimaniyah بندا أتشيه. وجد الباحث نتائج البحث كما يلي:

١- كان استخدام برامج mondly فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع. يعتمد هذا على تحصيل (uji-t) ٨,٤٧٢ بمستوى الدلالة (Sig. 2-tailed) هو ٠,٠٠٠ أصغر من ٠,٠٠٥.

٢- إن استجابة الطلاب عن استخدام برامج mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع إيجابية، حيث أن النتيجة المحتوية ٩٢,٩٪ (أيجابيا) أكبر من ٧٠,١٪ (سليا).

ب- الاقتراحات

قبل أن تتم هذه الرسالة العلمية، قدم الباحث الاقتراحات
الآتية:

- ١- ينبغي على المعلم لمادة اللغة العربية أن يستخدم برامج
mondy لأنها يجعل عملية التعليم والتعلم ممتعة بينما اللعب
لترقية قدرة على مهارة الاستماع.
- ٢- ينبغي للطلاب أن يتبعوا عملية التعلم بجد خصوصاً لترقية
قدرة على مهارة الاستماع.
- ٣- ينبغي على القارئ أن يستمروا البحث بهذه الطريقة، إذا
يجيدون الخطأ أو النقص فيها، فعليهم أن يعطوا بالنقد
والاقتراحات.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

المراجع

أ- المراجع العربية

أبي الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، (١٩٩٤)، **معجم المقاييس في اللغة**، الطبعية الأولى، دار الفكر

أحمد مذكور، (٢٠٠٦)، **تدريس فن اللغة العربية**، دار الفكر العربية

أريس موندار، (٢٠٢٠)، **استخدام الفيلم الكرتوني لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع** بـ **MAS Ulumuddin Lhokseumawe**، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

إمام أسرار، (١٩٩٠) **الوسائل المعينات في تعليم العربية**، اليبب مالأنج **جامعة الرانيري**

أوكتا فتح الرحيم، (٢٠١٩)، **فعالية تطبيق وسيلة تعليمية "موندي" (mondly) بطريقة المحاكاة والتحفيز لترقية**

مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة بالدرالسلام
الثانوية سورابايا، جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

ترميز نينورسي، (٢٠١٥)، تطوير منهج التعليم وتقييم اللغة
العربية للناطقين بيغرها، دار السلام

روحي البعلبكي، (١٩٩٥)، المورد قاموس عربي - إنكليزي،
دارالعلم للملايين

سعيد لافي، (٢٠١٥)، تعليم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب
صالح بن حمد العساف، (١٣١٦هـ)، المدخل إلى البحث في
العلوم السلوكية، مكتبة العبيكان

محمد طاهر واخرون، (٢٠١٣)، سلطان مسعود المدخل إلى طرق
التدريس العربية للاندونيسيين، الجامعة سونن أمبيل
الإسلامية

محمد علي الخولي، (١٩٩٣)، مدخل إلى علم اللغة، دار الفلاح
للنشر والتوزيع

ب- المراجع الإندونيسية

- Abdul Rahim. (2020). *The Use of Mondly Language Application to Improve Students' Vocabulary Achievement*. UNISMUH
- Ahmad Warson Munawwir. (2002). *Al-Munawwir Kamus Bahasa Arab-Indonesia*, Pustaka Progressif
- Anas Sudijono. (2012). *Pengantar Statistik Pendidikan*. Raja Grafindo Persada
- M. Soenardi Diwantoro. (1996). *Tes Bahasa Dalam Pembelajaran*. ITD
- Muhammad Sholih asy-Syunthy. *al-Maharat al-Lughowiyah*. Dar al-Andalus li an- Nasyr wa at-Tauzi'
- Qomi Akit Jauhari. (2018). Pembelajaran Maharah Istima di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. *Jurnal Tarbiyatuna*, Vol.3 No.1
- Rusdi dan Kasmia. (2014). *Dasar-Dasar Konsep Penelitian dalam Bahasa Arab*. Benteng Media
- Stanislaus S. Uyanto. (2006). *Pedoman Analisis Data dengan SPSS*, Graha Ilmu
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D*. Alfabeta

Suharsimi Arikunto. (2006). *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Rineka Cipta

ج- المراجع الإنترنت

Mondly. (n.d.). About Mondly. Diakses pada 7 Mei 2023, dari <https://www.mondly.com/about>





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)

Jl. Syekh Abdul Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
 Telp. 0651-7551423 Fax. 0651-7553020 www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-2934/Un.08/FTK/P.07.5/02/2023

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** :
- bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
 - bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** :
- Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
 - Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
 - Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
 - Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
 - Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
 - Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
 - Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
 - Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
 - Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
 - Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
 - Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** :
- Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal Rabu, 01 Februari 2023

MEMUTUSKAN

- Menetapkan** :
- PERTAMA** :
- Menunjuk Saudara:
- Dr. Buhori Muslim, M.Ag sebagai pembimbing pertama
 - Dr. Badruzzaman, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Ahmad Dian Hafizh Arrizqa
- NIM : 190202071
- Program Studi : PBA
- Judul Skripsi : استخدام برامج Mondly لترقية قدرة الطلاب على مهارة الاستماع "دراسة تجريبية بمعهد Sulaimaniyah"
- KEDUA** :
- KETIGA** :
- Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2022 - 2023
- Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
 Pada tanggal : 07 Februari 2023

An. Rektor
 Dekan,

[Signature]
 Samudra

Tembusan

- Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
- Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
- Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
- Yang bersangkutan.



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telepon : 0651- 7557321, Email : uin@ar-raniry.ac.id

Nomor : B-6293/Un.08/FTK.1/TL.00/05/2023

Lamp : -

Hal : *Penelitian Ilmiah Mahasiswa*

Kepada Yth,
Pimpinan Ma'had Sulaimaniyah Sultan Selahaddin Banda Aceh
Assalamu'alaikum Wr.Wb.
Pimpinan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : **AHMAD DIAN HAFIZH ARRIZQA / 190202071**
Semester/Jurusan : / Pendidikan Bahasa Arab
Alamat sekarang : Lorong Lam Ara III, Rukoh, Kec. Syiah Kuala, Kota Banda Aceh, Aceh

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul *Istikhdamu Baramiju Mondly Litarqiyatil Qudrati Tulab 'ala Maharatil Istima' (Dirasatu tajribiyatu bi ma'hadi Sulaimaniyah Banda Aceh)*

Demikian surat ini kami sampaikan atas perhatian dan kerjasama yang baik, kami mengucapkan terimakasih.

Banda Aceh, 30 Mei 2023
an. Dekan
Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan,



Berlaku sampai : 02 Juli 2023

Prof. Habiburrahim, S.Ag., M.Com., Ph.D.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y



YAYASAN TAHFIDZ SULAIMANIYAH CENTRE ACEH

Jl. Tangul Krueng Lamnyong, Lr. Lam Ara III Desa Rukoh
Kec. Syiah Kuala Kab. Banda Aceh, Aceh, Indonesia
Telp: (+62 823-1202-7224) Web: tahfidzsulaimaniyah.org

Nomor : 09.03/YSTCA/VI/2023
Hal : Keterangan
Lampiran : -

Banda Aceh, 15 Juni 2023

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ketua Asrama Sulaimaniyah Sultan Selahaddin Banda Aceh menyatakan bahwa:

Nama : Ahmad Dian Hafizh Arrizqa
NIM : 190202071
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Telah melakukan penelitian/pengumpulan data untuk penyelesaian tugas akhir (Skripsi) di Asrama Sulaimaniyah Sultan Selahaddin Banda Aceh dengan judul penelitian "Istikhdamu *Baramiju Mondly Litarqiyatil Qudrati Tulab 'ala Maharatil Istima'*". Pada tanggal 10 s/d 12 Juni 2023.

Demikian surat keterangan ini dikeluarkan, untuk dapat digunakan seperlunya.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y



Ketua Asrama
Sultan Selahaddin

Muhammad Saesain S.Pd. I, HE

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : Sulaimaniyah Sultan Selahaddin
 Banda Aceh
 Tingkat : 2
 Tema : الاسرة
 Alokasi Waktu : 2 x 35 menit (1 x Pertemuan)

A. Tujuan Pembelajaran

1. Melalui aplikasi mondly, peserta didik mampu menulis kembali kalimat yang didengar dengan baik dan benar.
2. Melalui aplikasi mondly, peserta didik mampu mengenal kalimat yang didengar dengan baik dan benar.
3. Melalui aplikasi mondly, peserta didik mampu mengartikan kalimat yang didengar dengan baik dan benar.

B. Kompetensi Inti

- KI-1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
- KI-2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli, santun, dan percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
- KI-3 Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu

pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

- KI-4 Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

C. Kompetensi Dasar

- KD-1.3 Menyadari bahwa bahasa arab adalah bahasa yang digunakan oleh ulama terdahulu.
- KD-2.3 Menjalankan perilaku tanggungjawab dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
- KD-3.3 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks sangat sederhana terkait tema: الأسرة, yang melibatkan tindak tutur menanyakan hubungan keluarga dan menanyakan keinginan.
- KD-4.3 Mendemonstrasikan tindak tutur memberi dan meminta informasi tentang diri dan anggota keluarga dalam bentuk sederhana, makna dan fungsi dari susunan gramatikal الضمير baik secara lisan maupun tulisan.

D. Indikator Pencapaian Kompetensi

- IPK-1.3.1 Menyadari bahwa bahasa Arab adalah bahasa yang digunakan oleh para ulama terdahulu
- IPK-2.3.1 Menjawab berbagai problema dalam berinteraksi dengan seksama
- IPK-3.3.1 Memilih kalimat sederhana yang didengar berkaitan dengan tema الاسرة
- IPK-3.3.2 Mengartikan kalimat sederhana yang didengar berkaitan dengan tema الاسرة
- IPK-4.3.1 Menentukan kosa kata tentang: الاسرة yang terdapat pada aplikasi mondly

E. Materi Pembelajaran

الاسرة

F. Pendekatan dan Metode Pembelajaran

- Pendekatan : Saintifik
- Metode : Ceramah, Tanya jawab, dan Penugasan

G. Media, Alat Pembelajaran, dan Sumber Belajar

- Media Ajar : Handphone, Aplikasi Mondly
- Alat : Papan Tulis, Handphone, Spidol

H. Kegiatan Pembelajaran

Pendahuluan (10 Menit)

1. Guru membuka pembelajaran dengan salam, menanyakan kabar, dan berdoa bersama.

2. Guru mengecek kesiapan diri dengan mengisi lembar kehadiran dan memeriksa kerapian pakaian, posisi dan tempat duduk disesuaikan dengan kegiatan pembelajaran.
3. Guru bertanya tentang materi yang telah dipelajari.
4. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.
5. Guru memberikan garis besar cakupan materi dan kegiatan yang akan dilakukan peserta didik.
6. Menginformasi tema yang akan dibelajarkan yaitu tentang الاسرة

Inti (50 Menit)

1. Guru memulai pembelajaran dengan menyuruh siswa membuka aplikasi mondly
2. Guru menjelaskan skenario pembelajaran menggunakan aplikasi mondly.
3. Siswa memilih bahasa Arab.
4. Siswa memilih level pembelajaran mulai dari level pemula hingga level terakhir.
5. Siswa mulai belajar dengan memilih modul pembelajaran “latihan mendengar”.
6. Siswa mengikuti instruksi yang diberikan dalam setiap modul pembelajaran dan aplikasi mondly akan memberikan panduan dan bantuan secara interaktif dalam setiap tahapan pembelajaran.
7. Kemudian siswa mengikuti berlatih secara berkala dan konsisten. Aplikasi mondly menyediakan fitur pengingat untuk membantu siswa mengatur jadwal belajar dengan lebih teratur.
8. Kemudian siswa bisa melakukan tes pada akhir modul latihan istima’

Akhir (10 Menit)

1. Siswa menyimpulkan pembelajaran dan guru menguatkan.
2. Guru memberikan apresiasi kepada seluruh siswa yang telah mengikuti pembelajaran.
3. Evaluasi
4. Guru memberikan pesan moral
5. Guru dan peserta didik menutup pembelajaran dengan berdoa bersama

I. Instrumen Penilaian

1. Teknik penilaian

- Sikap : Pengamatan langsung
- Prosedur tes : Tertulis
- Jenis tes : Mendengarkan

2. Instrumen Penilaian

- Kriteria Penilaian Sikap : Jujur, Disiplin, Tanggung Jawab, Peduli, Responsive dan Pro Aktif

No	Nama Siswa	Aspek yang dinilai					Jumlah
		1	2	3	4	5	
1							
2							
3							
4							

Banda Aceh, 06 Juni 2023
Peneliti

Ahmad Dian Hafizh Arrizqa

PRE-TEST

Nama Talebe :

Tingkat :

I. Lengkapi garis yang kosong pada kalimat berikut dengan kata yang paling tepat sesuai audio yang didengar!

١. هذه _____ أخي (ابنة)
٢. _____ صغيرة (أسرتي)
٣. سعدت _____ (بلقائك)
٤. هل يعجبك _____ ؟ (هنا)
٥. أسرتي _____ كبيرة. (ليسة)

II. Lingkarilah pada huruf A, B, C, atau D dijawaban yang paling tepat sesuai audio yang didengar!

١. أ) أسرة ب) عروس ج) ابن عم د) عريس
٢. أ) عمّة ب) ابن أخ ج) والدان د) ابنة أخ
٣. أ) والدان ب) أطفال ج) عمّة د) عم
٤. أ) عم ب) عريس ج) أسرة د) أطفال
٥. أ) ابن أخ ب) والدان ج) ابنة أخ د) عمّة

III. Dengarkan dan terjemahkan ke bahasa arab dari audio yang didengar!

1. Keluarga saya kecil
2. Keluarga saya tidak besar
3. Senang bertemu dengan kamu
4. Senangkah anda disini?
5. Kami adalah keluarga



POST-TEST

Nama Talebe :

Tingkat :

I. Lengkapilah garis yang kosong pada kalimat berikut dengan kata yang paling tepat sesuai audio yang didengar!

١. نحن _____ (أسرة)

٢. _____ أخ. (لدي)

٣. هو _____ (طبيب)

٤. يعيشان _____ ؟ (معان)

٥. _____ معلّمة. (أمي)

II. Lingkarilah pada huruf A, B, C, atau D dijawabkan yang paling tepat sesuai audio yang didengar!

١. أ) كلب ب) عريس ج) قطّة د) عروس

٢. أ) الأخ ب) ابن أخ ج) والدان د) الأخت

٣. أ) والدان ب) ليلة ج) عمّة د) سعيّة

٤. أ) عريس ب) أسرة ج) عم د) جيد

٥. أ) أمي ب) عروس ج) ابنة أخ د) كبير

III. Dengarkan dan terjemahkan ke bahasa arab dari audio yang didengar!

1. Ceritakan ke aku tentang keluarga kamu dong!
2. Saya bersal dari keluarga besar
3. Apakah kamu punya saudara laki-laki atau saudara perempuan?
4. Ibu saya seorang guru
5. Mereka tinggal bersama kami!



Catatan Validator:



Angket yang telah dibuat dengan tabel ini dinyatakan *):

1. Layak digunakan tanpa revisi
2. Layak digunakan dengan revisi
3. Tidak layak digunakan

*) Lingkari salah satu

Banda Aceh, 9 Juni 2023
Validator,


Dr. Tarmizi Ninoersy, SPd.I, M.Ed.
NIP. 2019087903

AR - RANIRY

Lembar Angket

ANGKET RESPON SISWA SETELAH BELAJAR MENGUNAKAN APLIKASI MONDLY UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN ISTIMA'

A. Identitas Siswa

Nama : ...

Kelas : ...

B. Petunjuk Pengisian:

- Isilah nama dan kelas pada kolom yang tersedia
- Berilah tanda $\checkmark$ pada lembar jawaban yang sesuai dengan pendapatmu sendiri tanpa ada pengaruh dari siapapun. Adapun keterangan jawaban adalah sebagai berikut:
 SS : Sangat Setuju
 S : Setuju
 TS : Tidak Setuju
 STS : Sangat Tidak Setuju
- Jawaban pada setiap pertanyaan tidak boleh lebih dari satu atau ganda.
- Jawablah pertanyaan sesuai dengan pendapat anda dan sebenar-benarnya.
- Apapun jawaban anda tidak akan mempengaruhi pada nilai pelajaran.

NO	PERNYATAAN	SS	S	TS	STS
1.	Saya senang menggunakan aplikasi mondly				

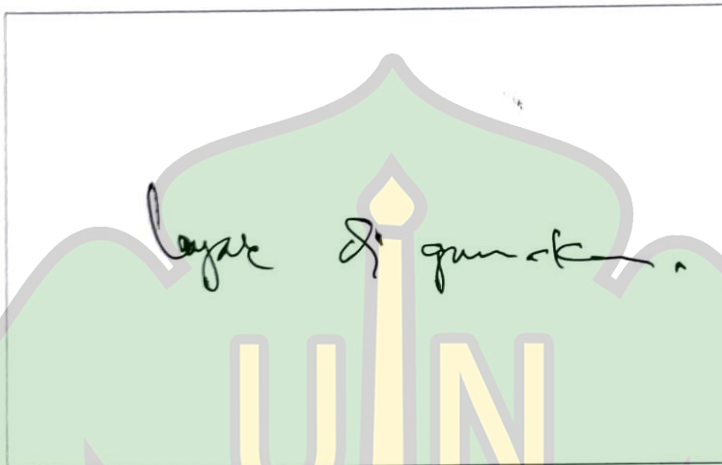
2.	Setelah menggunakan aplikasi Mondly kemampuan istima' saya bertambah				
3.	Saya suka menggunakan aplikasi Mondly untuk meningkatkan kemampuan istima'				
4.	Setelah menggunakan Aplikasi Mondly saya sering mempraktekkan istima' baru dalam keseharian saya				
5.	Aplikasi Mondly meningkatkan rasa ingin tahu saya terhadap ungkapan yang telah didengar				
6.	Saya puas menggunakan aplikasi Mondly untuk meningkatkan kemampuan istima' saya.				
7.	Aplikasi Mondly sangat efektif untuk menghemat waktu saya ketika belajar istima'				
8.	Saya suka menggunakan fitur pengulangan di				

	Mondly untuk membantu saya memahami pembelajaran istima' secara berulang ulang.				
9.	Dengan aplikasi Mondly saya dapat mengungkapkan kembali kalimat yang baru saya dengar.				
10.	Aplikasi Mondly membuat saya mudah dalam memahami arti kalimat yang baru saya dengar.				
11.	Aplikasi Mondly memudahkan saya dalam mengingat kosakata baru.				
12.	Setelah mempelajari istima' baru dari aplikasi Mondly rasa percaya diri saya meningkat saat berbicara				

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

Catatan Validator:



Angket yang telah dibuat dengan tabel ini dinyatakan *):

1. Layak digunakan tanpa revisi
2. Layak digunakan dengan revisi
3. Tidak layak digunakan

*) Lingkari salah satu

Banda Aceh, 9 Juni 2023

Validator,


Dr. Tarmizi Ninoersy, S.Pd.I, M.Ed.
NIP. 2019087903

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

الصور عند إقامة البحث



عملية التعليم بالبرامج mondly



الطلاب يقومون بالاختبار



الطلاب يقومون بورقة الاستجابة

السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

١. الاسم الكامل : أحمد ديان حافظ الرزق
٢. رقم القيد : ١٩٠٢٠٢٠٧١
٣. محل وتاريخ الميلاد : Senayang، ١٥ فبراير ٢٠٠١
٤. الجنس : الذكور
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الاجتماعية : غير متزوج
٨. العنوان : Bintan, Kepulauan Riau
٩. العمل : طالب
١٠. البريد الإلكتروني : hafizharrizqa15@gmail.com
١١. اسم الأب : أدي سويطا
١٢. العمل : مدرس
١٣. اسم الأم : ليسماواتي
١٤. العمل : مدرسة
١٥. العنوان : Bintan, Kepulauan Riau

ثانيا: خلفية التعليم

١. المدرسة الابتدائية (SDN 007 Senayang - ٢٠٠٦ - ٢٠١٢)
٢. المدرسة المتوسطة (SMPS Al-kautsar Tanjungpinang, ٢٠١٢ - ٢٠١٥)
٣. المدرسة الثانوية (SMA IA 13 Bintan - ٢٠١٥ - ٢٠١٨)
٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتأهيل المعلمين بجامعة
الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشيه، سنة ٢٠١٩ - ٢٠٢٣

